



儒林外史



# 娄公子结交“名士”

徐 敏 改编  
杨雨清 绘画

## 内 容 提 要

本册写的是已故娄中堂的三、四两公子不务正业，无所事事，以高雅闲逸的“名士”自居，并广交“名士”，与之往来唱和，聚会宴饮，把一些江湖骗子、市井光棍奉为上宾，以至上当。

家了。

娄通政怕招惹事非，便劝两个弟弟回湖州老居京常常议论朝政，发些牢骚。他们的长兄，已故娄中堂的儿子娄三公子和四公子，



2 河岸景色，便叫停了船，上岸闲步。  
行了多日，船来到新市镇。两公子贪恋



子邹三。

扶起，一看，原来是自家看坟人邹吉甫的儿  
一个人来，见了他俩纳头就拜。两公子慌忙  
3 两公子正行间，忽然从前面屋角处转过



望外，忙叫儿女们整治饭菜管待两公子。  
两公子跟着邹三来看望邹吉甫。邹老头喜出  
4 原来邹吉甫正住在这新市镇女儿家里。





今已坐牢一年半了。

因盐店亏空，被东家一张呈子送往县衙，如管事先生，博古通今，只喜看书，不善管理，

5 席间，邹吉甫提起本镇有个姓杨的盐店



6 杨先生，并要邹吉甫对此事绝对保密。  
两公子听罢义愤填膺，立即商议要搭救





姓名、所亏银两缘由、数量以及功名状况。  
天客事，便唤了家人晋爵去县里查杨先生的  
7 两公子到家，清理了些家务，应酬了几

面批示，准备将他革除功名，并追赔银两。  
本银七百余两，现寄监收禁。县台正等候上  
执中，是个贡生，因吃喝嫖赌，侵用盐店成  
8 晋爵很快查明回报。原来这杨先生叫杨





十两银子交到县衙，保出杨执中。

责任，是何道理？」说罢叫晋爵拿上七百五  
过侵用盐商几两银子，就要革除功名，追究  
9 两公子听罢，气愤地说：「一个贡生，不



中。  
税银凑齐了盐店的亏款，无条件地放了杨执  
执中是娄府的人。县官一听着了慌，忙用盐  
县衙书办，其余自己笑纳。书办对知县说杨  
10 晋爵只将二十两银子买通其盟兄弟——

细。  
二儿子接到东庄去住，此事便再无人知道底  
只管自己回家看书，逍遥。此时邹吉甫又被  
他。他从不认识什么姓晋的，也就不去管他。  
11 杨执中出了监，只听说一个姓晋的保了



人品殊异，也就越发敬仰其人了。

称谢的故事，越发认为杨执中定是学问高绝，要用拉车的马赎出服役的越石甫，越并不谢，不胜诧异，居然想到春秋时齐国大夫晏子，过了月余，姜府两公子不见杨执中来致



就启船动身了。

他们当天晚上只乘一只小船，也不带随从，便商量先去杨家访问订交。为了做尽日之谈，  
13 又过了几天，还不见杨执中来，两公子







说她父亲已去东庄住了。

14 次日，船到新市镇泊岸。两公子梳洗毕，



片红叶便是他家屋后。

打听杨执中家的住处。樵夫指着前面说：「那路，迎面遇上一个挑柴的樵夫。两公子上前  
15 两公子沿着大路向前走，走有四里多

拜会。

打鱼的去了。两公子说自己姓姜，改日再来两遍，她才说杨先生不在家，昨日就出门看出来一个衣裳破烂的老妇。两公子大声问了16 两公子按樵夫指点来到杨家门前叩门。



依原路回城。

回去了。两公子不胜怅惘，立了一会，只得  
17 那老妇也不请公子进去吃茶，竟自关门





说我不在就是了。叫他改日再来做什么？”  
老仆拳打脚踢一顿，骂道：“你个老蠢虫，只  
时县里的差人姓柳，一定是来要钱了，便把  
有两个姓柳的来寻。杨执中忽然想起打官司  
18 杨执中直到晚上才回家。老女仆告诉他

19 老爷不在家！”说完，“砰”地一声关上了门。起来：“为你这两个人，带累我一顿拳打脚踢。敲门。老女仆开门一看，一肚子火顿时发作

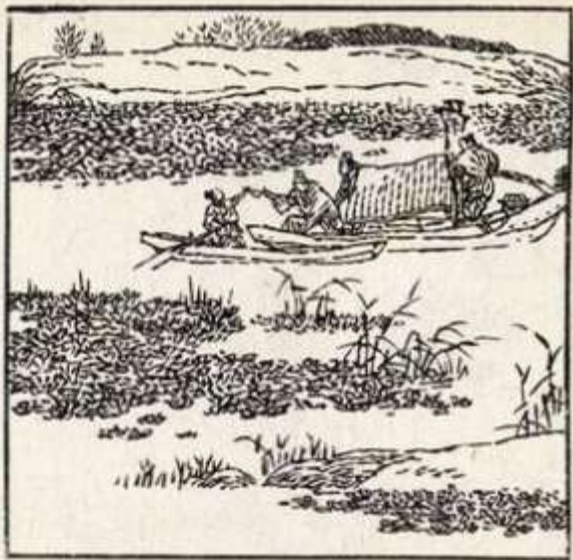


回到了船上。

20 两公子再也敲不开门，又好气又好笑地

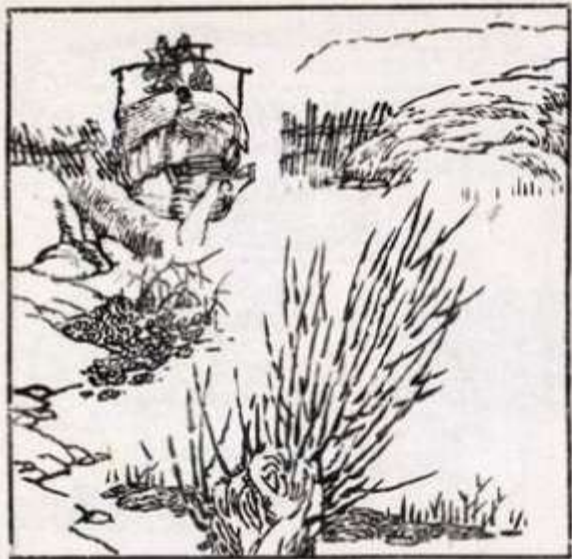


下的一首诗给两公子看。  
孩说认识，并随手拿出杨执中前日搭船时遗  
船。两公子向那卖菱的小孩打听杨执中。小  
21 船行几里路，迎面来了一只卖菱角的小





还以为是他自己写的，真是佩服得五体投地。袭元代吕思诚一首七律中的后四句，两公子经过，次第春风到草庐。这本来是杨执中抄妄为些子事，只因曾读数行书。严霜烈日皆22 两公子接过诗稿，只见上面写道：「不敢



23 头一起去访他。  
来拜望公子就是了。两公子却坚持要同邹老  
起杨执中。邹老头说回去告诉他一声，叫他  
转眼到了正月，邹吉甫来拜年。两公子又想  
因忙着过年，两公子暂时忘了杨执中。



瓶酒，先送到杨家来。  
便先回家，捉一只鸡，买了三斤肉，沽了一  
杨执中。邹老头知道杨家无力款待两公子，  
24 过罢灯节，两公子要和邹吉甫一同去访





弄，就能把饥饿挨过去。

邹吉甫：只要一断炊，他就拿出这个炉来摩  
25 杨执中正擦拭一只精致的手炉。他告诉

甫只得又掏出二钱多银子打发人去买米。  
杨执中喜出望外，只是家中无米待客。邹吉  
26 邹吉甫告诉杨执中，娄公子要来会他。



就跌了一跤，爬起来，摸摸头，又往里屋钻了。打开门，一个稀醉的醉汉闯进来，进门听见叩门声，邹吉甫以为是委少老爷来



娘赶紧盖了锅。

肉的香味，直奔厨房，揭开锅伸手要捞，他  
28 来人是杨执中的二儿子。他闻到了鸡和



29 拿起火叉，将他一直打了出来。  
他哪里肯罢休，上来就抢。杨执中急了，





觉。

30 又泡上些鸡汤，瞒着老头子让儿子吃了去挺他娘心软，撕一只鸡腿，盛一大碗饭。



迎出去，彼此寒暄。  
31 两公子直至日暮方到。邹吉甫、杨执中



果然是奇人。

东倒西歪屋，一个南腔北调人，觉得杨执中（《儒林外史》中的字画，两边还有一副对联：「三间家格言」）的字画，两边还有一副对联：「三间家格言」。

32 两公子见杨家堂屋壁上悬挂着《朱子治



欣然同意。  
席间，两公子邀请杨执中过府盘桓，杨执中谈，尽说些彼此仰慕的话，都说相见恨晚。  
33 杨执中亲自捧出鸡肉酒饭，他们边吃边





处则不失为真儒，出则可以为王佐。」  
县山里住，有经天纬地之才，空古绝今之学。  
倒不足挂齿。我有朋友叫权勿用，在萧山  
两公子说：「二位先生这样礼贤下士，小弟我  
34 过了三、四日，杨执中来到娄府，并对

山去请。  
一封书信，让家人宦成备了几色礼物，往萧不巧，这天娄家要丈量坟山。两公子只好写眼不识泰山！当即要与杨执中一同去访。  
35 两公子惊叹说：「既有这等高贤，我们有



说给你听听。”  
的说：“你不知道杈勿用吗？可笑得很，我来自  
山口音，便打听起来杈勿用的情况来。那个老  
36 窠成上了船，听同行的一老一少都是萧





容易攒几个钱让他读书。

37 原来这叔勿用祖上世代务农。他爹好不



三十多年，也未考中一次。

38 他读到十七八岁就出来应考，足足考了



39 他借了一座土地庙，教几个学童混饭吃。



整天价满口说些不着边际的混话。  
做个「高人」。从此，他既不应考，也不教书，  
权勿用。权勿用象着魔一样地要学杨执中，  
40 一日，杨执中来此为盐店讨帐，结识了





是骗来的。

的，我的也是你的。他的吃喝穿戴，样样都  
「我和你至交相爱，不分彼此。你的就是我  
41 叔勿用生活无着，到处骗人，见人就说：



偏偏老远来寻这混帐人干什么！”  
太可笑，有那么多大官大府还怕不够来往，  
42 宦成听着，心里暗想：“我家两位老爷也

才在一个山凹里寻到几间破草房。  
43 船行几日，来到萧山。宦成寻了半天，



过了母亲百日即访娄府。

一张草铺上，拿了酒和牛肉给宦成吃，并说头上戴着高高的白布孝帽子。他把宦成让到44 宦成敲门进去，只见权勿用穿着一身白，





額，意思是专候权潜斋（权勿用号潜斋）来住。把书房后一个高大宽敞的亭子换成「潜亭」，圈子听说权勿用一时不能来，不胜怅怅。特意  
45 宦成带了权勿用的信来回两公子。两公



住。每晚父子俩必喝一醉，  
咳痰，要人作伴，便把他的二儿子叫来同  
46 杨执中就住在亭后的一间屋子里，夜里



州  
用· 权勿用见信· 赶紧收拾行李· 搭船来湖  
47 将及一个月· 杨执中又写一信去催权勿



地横着膀子乱撞。

48 左臂一只大布袖子晃晃荡荡，高一脚低一脚，  
杈勿用进得湖州城，右膀掬个破被套。



追过去。

担尖上。权勿用一摸头上没了帽子，边喊边撞将去，他的高帽子被挂在了樵夫扛着的扁担上。恰巧一个樵夫刚卖完柴走过来，权勿用



一条链子把杈勿用锁了起来。

50 里的官老爷撞出轿外。那官大怒，叫手下人杈勿用一头撞在一顶轿子上，几乎把轿





看热闹。

51 指手划脚地与官老爷大吵。招来一群人围着那官要当场审问权勿用。权勿用不服气。

人说：「这人是姜府请来的上客！」

52 这时，人群中走出一个人来，头戴一顶武士巾，身穿一件青绢箭衣，走上前来对官



53 个借口，撒下权勿用，上轿走了。  
那官一听说是娄府请来的上客，赶紧找





我这才赶来。」

前日到你家去访。家里人说你被委府请去了。  
臂。二人来到一个茶室坐下。张铁臂说：「我  
54 权勿用看那人，原来是旧相识侠客张铁



他俩就在门前大吵大闹起来。  
的，问他俩姓名又不说，便不肯传话。于是  
人看见一个穿一身重孝；一个雄赳赳气昂昂  
55 权勿用邀张铁臂一同到姜府。姜府门上





道：“你怎么连帽子也不戴？”  
来。杨执中一见他们这等模样吃了一惊，问  
56 闹了一阵，权勿用叫看门人把杨执中叫

的事。

执中告诫他们，见了娄家公子万不要说吵闹上，又与张铁臂见过，便一同进了娄府。杨执中连忙取出一块方巾与权勿用戴



58 理了一下，再去见二位公子。  
杨执中先领他俩在自己房中洗了脸，整





家人摆酒。

相见恨晚。两公子对侠客尤其赏识，当即命  
59 两公子大喜，说了许多敬仰的话。彼此

本色！

刀枪剑戟样样精通。四公子道：「这才是英雄本色！」

60 席间，张铁臂自夸马上马下，鞭铜钹锤。



臂」的绰号。  
去，一些些白迹也未留下，因此得了「铁  
了气，车轱辘「咯噔」一声就从膀子上跳  
上，任牛车从膀子上轧。等那车过来，他运足  
61 张铁臂说，他自小与朋友打赌，躺在街





「张兄舞剑的身段，尤为可观。」

酒一斗。各位都斟上大杯！」权勿用赶紧说：

62 三公子鼓掌道：「听了这等快事，足可消





豎。

得一片寒光，如万道银蛇乱掣，令人毛发倒走到天井里舞起来。在融融烛光里，居然舞63 两公子即刻叫人取来松文古剑。张铁臂



里酒，竟然一点不得沾身。

64 叔勿用叫家人取来一盆水，用手蘸着往

自此，权勿用、张铁臂便成了姜府的上客。众人称赞一番，继续饮酒，直饮到四更方散。张铁臂舞一会，收住剑，脸不红心不跳。





撮。晚上，叔勿用再去摸钱，一文不见。放在自己的枕头边，准备买块蓝布做件单直住，就瞒着娄公子，托张铁臂当来三百文钱，遍请宾客。叔勿用那件大白布孝褂子已穿不  
66 天气渐暖。两公子要在鸳鸯湖举办盛会，

去赌输了，还剩几文留一会买酒吃。」  
里混说，见权勿用来问，便说：「你那钱我拿  
便来寻找。杨老二已喝得烂醉，正在大门房  
67 权勿用料定是杨执中的蠢儿子偷去了。」





个疯子。

与杨执中不和。权说杨是个呆子，杨说权是完掉头走了。权勿用只气得目瞪口呆，自此说：「你我本是一个人。你的就是我的！」说68 权勿用说：「你怎么拿我的钱？」杨老二



藍綢直撮送给了他。

69 三公子見叔勿用沒衣穿，便取出一件淺





并备有唱曲、奏乐的。

70 大船。一船作厨，备办酒席；一船作客船，  
四月中旬，风和日丽。两公子备了两只



着美酒，听着细乐。

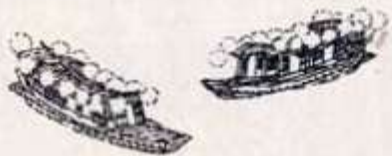
有怪模怪样的权高士，有山人，有侠客，喝俊俏风流的太守公孙，有古貌古心的杨司训，

71 船上聚集的有雍容尔雅的相府公子，有

游人，惊羨地望着这里。

乐声大作，在空阔的湖面上响彻十里。两岸  
盏羊角灯，映着湖光月色，照耀如同白昼。

72 饮到月上时分，两只船上点起五、六十



身血污，手里提一个革囊走进房来。  
听房上一片瓦响。一个人从房上跳下来，满  
子正在书房商量给在京做官的大哥写信，忽  
73 几天之后，一个夜晚的二更时分，两公





银子去报答。”  
人的首级已在革囊里；而那恩人却需五百两臂道：“本人平生有一个恩人一个仇人。这仇兄，半夜里走进我们的内室做什么？”张铁臂道：“两公子一看是张铁臂，大吃一惊！”张

连毛发也不留。公子可广招宾客看我施此术。」  
两个时辰回来，将它加上药末，顿时化成水，  
件如何处置？」张铁臂说：「这有何难？等我  
急！五百金小事，何足介意！只是这囊中物  
75 两公子已吓得心胆俱碎，忙说：「张兄休



银子交给张铁臂。

76 两公子听罢，大为骇然，忙取出五百两



77 飞，只听瓦响，转眼不见了踪影。  
下，叫一声『多谢』，腾身跃上房檐，行走如  
张铁臂将银子拴在身上，将革囊放在阶





药水化人头的壮举。

开一个「人头会」，好让朋友们一睹这罕见的友的侠肝义胆，不做俗人，便吩咐备酒席，

78 两公子见张铁臂去了，为表明自己对朋



两公子不免心焦。  
两公子有些嘀咕。又等到下晚，还不见回来，  
张铁臂到来。直等到日中，不见铁臂回来，  
饮一杯，并不知细底，彼此说着闲话，专候  
79 众客到齐，大家只知姜公子请自己来小



太们忙打发人来请两位少老爷。

80 直到天黑，革囊里臭味出来，内宅少太





相覷。

面却是一只六、七斤重的猪头。两公子面面  
81 两公子没奈何，硬着胆子打开革囊，里

的样子。

82 说定后，仍旧出来陪客饮酒，一副若无其事的样子。  
两公子商议，这事万万不能让人知道。

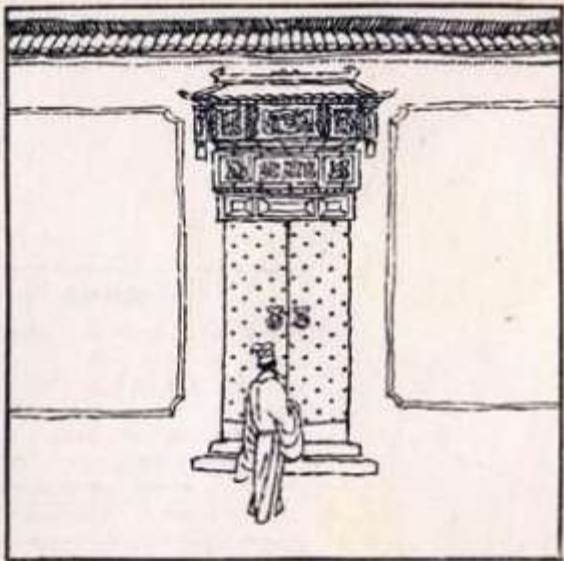


骗尼姑的地痞权勿用的。  
上一张传票和一张关文。原来是前来自捕拐  
人求见。三公子忙到厅上来见。两个差人递  
83 正饮间，家人进来禀报说萧山县两个差



府大门，两公差将他一条链子锁了就走。  
84 三公子只好叫权勿用出去。待他走出娄





見

85 不出，有生人来访，只说上京去了，一概不  
两公子自知受骗，满心惭愧。自此闭门



---

### 儒林外史 (三)

原 著 者：吴 敬 梓 出 版 者：人民美术出版社  
改 编 者：徐 敏 (北京北总布胡同32号)  
绘 者：王重英、王重圭 发 行 者：新华书店北京发行所  
封面绘者：于 大 武 印 刷 者：人民美术出版社印刷厂

1987年9月第1版第1次印刷 印数：1—40,000

开本：787×1092毫米 1/64 印张：2 1/2

统一书号：8027·10125 定价：0.51元

ISBN 7-102-00040-5/J-41

---

